



DOCUMENTS
TIPUS: General
NOM: Contracte encarregat tractament de dades_EINA SIGNAT
UNITAT: Unitat de contractació
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: 55b9b9b7-9485-4184-88ed-f9f02f7997af
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2025_00000000000000000000000000008637
ESTAT D'ELABORACIÓ: Signat/validat

REFERÈNCIES
EXPEDIENTS: 0005-0104/2025
SIGNATURES
ANTONIO MORALES MARTÍNEZ: 29/07/2025 11:37
Serveis Administració Electrònica: 31/07/2025 10:28
FRANCESC XAVIER CONILL VERGES: Director General - 31/07/2025 10:30



CONTRACTE D'ENCARREGAT DEL TRACTAMENT

REUNITS

D'una part, el Sr. Francesc Xavier Conill Vergés, en nom i representació de **L'AGRUPACIÓ EUROPEA DE COOPERACIÓ TERRITORIAL HOSPITAL DE Cerdanya**, (AECT HC endavant), en la seva qualitat director general, segons acredita mitjançant l'Acord CA D 2023 012 adoptat pel Consell d'Administració en el marc de la sessió plenària el passat dia 13 de gener de 2023, com a **Responsable del Tractament**.

I de l'altra part, el Sr. Antonio Morales Martinez, major d'edat, titular de la Document Nacional d'Identitat número [REDACTED], actuant com apoderat en nom i representació de la societat mercantil **EMPRESA D'INSERCIÓ "NO A L'ATUR" EINA SL.**, en virtut de l'escriptura de poder atorgada pel Notari de Barcelona, Sr. Marco Antonio Alonso Hevia, el dia 1 de desembre de 2003, amb número de protocol, 4.246, amb domicili social al C/ de la granja, número 23, 08291 Ripollet i amb NIF B63358600, com encarregat de tractament.

ACORDEN

1. Objecte de l'encàrrec del tractament

Mitjançant les presents clàusules s'habilita a l'entitat EMPRESA D'INSERCIÓ "NO A L'ATUR" EINA SL com a encarregat del tractament per tractar per compte de l'AECT HC, responsable del tractament, les dades de caràcter personal necessàries per a prestar el servei de recollida i destrucció confidencial de documentació de l'AECT HC.

2. Identificació de la informació afectada

Per a l'execució de les prestacions derivades del compliment de l'objecte d'aquest encàrrec, l'AECT HC com a responsable del tractament, posa a disposició de les entitat EMPRESA D'INSERCIÓ "NO A L'ATUR" EINA SL, encarregada del tractament, la informació que es descriu a continuació:

Recollida X	Registre	Destrucció X
Estructuració	Modificació	
Conservació	Extracció	
Consulta	Comunicació per transmissió	
Difusió	Interconnexió	
Acarament	Limitació	

3. Durada

El present acord té una durada de 4 anys, renovable una anualitat addicional de forma anual i independent.

Un cop finalitzat el present contracte, l'Encarregat del Tractament haurà de suprimir o tornar al Responsable o a un altre Encarregat de tractament designat pel responsable, les dades personals i suprimir qualsevol còpia que tingui al seu poder. No obstant, podrà mantenir bloquejats les dades per atendre possibles responsabilitats administratives o jurisdiccionals.

4. Obligacions de l'encarregat del tractament

L'encarregat del tractament i tot el seu personal s'obliga a:



HOSPITAL DE Cerdanya / **HÔPITAL DE CERDAGNE**
RSCT - Associació Sansonera de l'Entorn Social
 RSCT - Association Sansonera de l'Entour Social

- ✓ Utilitzar les dades personals a les quals tingui accés només per a la finalitat objecte d'aquest encàrrec. En cap cas podrà utilitzar les dades per a fins propis.
- ✓ Tractar les dades d'acord amb les instruccions del responsable del tractament.

Si l'encarregat del tractament considera que alguna de les instruccions infringeix l'RGPD o qualsevol altra disposició en matèria de protecció de dades, l'encarregat d'informar immediatament al responsable.

- ✓ Portar, per escrit, un registre¹ de totes les categories d'activitats de tractament efectuades per compte del responsable, que contingui:
 1. El nom i les dades de contacte de l'encarregat o encarregats i de cada responsable per compte del qual actuï l'encarregat i, si escau, del representant del responsable o de l'encarregat i del delegat de protecció de dades.
 2. Les categories de tractaments efectuats per compte de cada responsable.
 3. Si és el cas, les transferències de dades personals a un tercer país o organització internacional, inclosa la identificació de l'esmentat tercer país o organització internacional i, en el cas de transferències indicades en l'article 49 apartat 1, paràgraf segon de l'RGPD, la documentació de garanties adequades.
 4. Una descripció general de les mesures tècniques i organitzatives de seguretat relativa a:
 - a) La pseudonimització i el xifratge de dades personals.
 - b) La capacitat de garantir la confidencialitat, integritat, disponibilitat i resiliència permanents dels sistemes i serveis de tractament.
 - c) La capacitat de restaurar la disponibilitat i l'accés a les dades personals de forma ràpida, en cas d'incident físic o tècnic.
 - d) El procés de verificació, avaluació i valoració regulars de l'eficàcia de les mesures tècniques i organitzatives per garantir la seguretat del tractament.

- ✓ No comunicar les dades a tercers persones, llevat que compti amb l'autorització expressa del responsable del tractament, en els supòsits legalment admissibles.

L'encarregat pot comunicar les dades a altres encarregats del tractament del mateix responsable, d'acord amb les instruccions del responsable. En aquest cas, el responsable d'identificar, de forma prèvia i per escrit, l'entitat a la qual s'han de comunicar les dades, les dades a comunicar i les mesures de seguretat a aplicar per a procedir a la comunicació.

Si l'encarregat ha de transferir dades personals a un tercer país o una organització internacional, en virtut del Dret de la Unió o dels Estats membres que li sigui aplicable, ha d'informar al responsable d'aquesta exigència legal de manera prèvia. Llevat que tal Dret ho prohibeixi per raons importants d'interès públic.

- ✓ Subcontractació

No subcontractar cap de les prestacions que formin part de l'objecte d'aquest contracte que comportin el tractament de dades personals, excepte els serveis auxiliars necessaris per al normal funcionament dels serveis de l'encàrrec.

Si fos necessari subcontractar algun tractament, aquest fet s'haurà de comunicar prèviament i per escrit al responsable, amb una antelació de 15 dies, indicant els tractaments que es pretén subcontractar i identificant de manera clara i inequívoca l'empresa subcontractista i les seves dades de contacte. La subcontractació es pot dur a terme si el responsable no manifesta la seva oposició en el termini establert.

¹ Les obligacions indicades en els apartats 1 i 2 no s'aplicaran a cap empresa ni organització que ocupi menys de 250 persones, llevat que el tractament que realitzi pugui suposar un risc per als drets i les llibertats dels interessats, no sigui ocasional, o inclogui categories especials de dades personals indicades en l'article 9, apartat 1 de l'RGPD, o dades personals relatives a condemnes i infraccions penals a les quals es refereix l'article 10 del Reglament.



El subcontractista, que també tindrà la condició d'encarregat del tractament, està obligat igualment a complir les obligacions establertes en aquest document per a l'encarregat del tractament i les instruccions que dicti el responsable. Correspon a l'encarregat inicial regular la nova relació de manera que el nou encarregat quedi subjecte a les mateixes condicions (instruccions, obligacions, mesures de seguretat ...) i amb els mateixos requisits formals que ell, pel que fa al tractament adequat de les dades personals i a la garantia dels drets de les persones afectades. En el cas d'incompliment per part del sotsencarregat, l'encarregat inicial seguirà sent plenament responsable davant el responsable pel que fa al compliment de les obligacions.

- ✓ Mantenir el deure de secret respecte a les dades de caràcter personal a les quals hagi tingut accés en virtut del present encàrrec, fins i tot després que finalitzi el contracte.
- ✓ Garantir que les persones autoritzades per tractar dades personals es comprometin, de forma expressa i per escrit, a respectar la confidencialitat i a complir les mesures de seguretat corresponents, de les que cal informar-los convenientment.
- ✓ Mantenir a disposició del responsable la documentació acreditativa del compliment de l'obligació establerta en l'apartat anterior.
- ✓ Garantir la formació necessària en matèria de protecció de dades personals de les persones autoritzades per tractar dades personals.
- ✓ Assistir al responsable del tractament en la resposta a l'exercici de dret de:
 1. Accés, rectificació, supressió i oposició
 2. Limitació del tractament
 3. Portabilitat de les dades
 4. A no ser objecte de decisions individualitzades automatitzades (inclosa l'elaboració de perfils)

L'encarregat del tractament ha de resoldre, per compte del responsable, i dins el termini establert, les sol·licituds d'exercici dels drets d'accés, rectificació, supressió i oposició, limitació del tractament, portabilitat de dades i a no ser objecte de decisions individualitzades automatitzades, en relació amb les dades objecte de l'encàrrec.².

✓ Dret d'informació

L'encarregat del tractament, en el moment de la recollida de les dades, ha de facilitar la informació relativa als tractaments de dades que es van a realitzar. La redacció i el format en què es facilitarà la informació s'ha de consensuar amb el responsable abans de l'inici de la recollida de les dades.

✓ Notificació de violacions de la seguretat de les dades

L'encarregat del tractament ha de notificar al responsable del tractament, sense dilació indeguda, i en qualsevol cas abans del termini màxim de 24 hores, i a través de l'adreça de correu electrònic que li indiqui el responsable, les violacions de la seguretat de les dades personals al seu càrrec de les quals tingui coneixement, juntament amb tota la informació rellevant per a la documentació i comunicació de la incidència.

No serà necessària la notificació quan sigui improbable que aquesta violació de la seguretat constitueixi un risc per als drets i les llibertats de les persones físiques.

Si es disposa d'ella es facilitarà, com a mínim, la informació següent:

- a) Descripció de la naturalesa de la violació de la seguretat de les dades personals, fins i tot, quan sigui possible, les categories i el nombre aproximat d'interessats afectats, i les categories i el nombre aproximat de registres de dades personals afectats.

² Tot i que la delegació en l'encarregat és una decisió que correspon al responsable, resulta especialment recomanable en aquells supòsits en què les dades es tractin exclusivament amb els sistemes de l'encarregat.



DOCUMENTS
TIPUS: General
NOM: Contracte encarregat tractament de dades_EINA SIGNAT
UNITAT: Unitat de contractació
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: 55b9b9b7-9485-4184-88ed-f9f02f7997af
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXX_2025_000000000000000000000000000008637
ESTAT D'ELABORACIÓ: Signat/validat

REFERÈNCIES
EXPEDIENTS: 0005-0104/2025
SIGNATURES
ANTONIO MORALES MARTÍNEZ: 29/07/2025 11:37
Serveis Administració Electrònica: 31/07/2025 10:28
FRANCESC XAVIER CONILL VERGES: Director General - 31/07/2025 10:30



HOSPITAL DE CERDANYA / HÔPITAL DE CERDAGNE
H01 - Agència Regional de Cooperació Territorial H01 - Département Régional de Coopération Territoriale

- b) El nom i les dades de contacte del delegat de protecció de dades o d'un altre punt de contacte en el qual es pugui obtenir més informació.
- c) Descripció de les possibles conseqüències de la violació de la seguretat de les dades personals.
- d) Descripció de les mesures adoptades o proposades per posar remei a la violació de la seguretat de les dades personals, incloent-hi, si escau, les mesures adoptades per mitigar els possibles efectes negatius.

Si no és possible facilitar la informació simultàniament, i en la mesura que no ho sigui, la informació es facilitarà de manera gradual sense dilació indeguda.

- ✓ Donar suport al responsable del tractament en la realització de les avaluacions d'impacte relatives a la protecció de dades, quan procedeixi.
- ✓ Donar suport al responsable del tractament en la realització de les consultes prèvies a l'autoritat de control, quan sigui procedent.
- ✓ Posar a disposició del responsable tota la informació necessària per demostrar el compliment de les seves obligacions, així com per a la realització de les auditories o les inspeccions que realitzin el responsable o un altre auditor autoritzat per ell.
- ✓ Implantar les mesures de seguretat tècniques i organitzatives necessàries per garantir la confidencialitat, integritat, disponibilitat i resiliència permanents dels sistemes i serveis de tractament.
- ✓ Destruir les dades, un cop complerta la prestació. Un cop destruïts, l'encarregat deure certificar la seva destrucció per escrit i ha de lliurar el certificat al responsable del tractament.

5. Obligacions del responsable del tractament

Correspon al responsable del tractament:

- a) Lliurar a l'encarregat les dades necessàries perquè pugui prestar el servei.
- b) Realitzar una avaluació de l'impacte en la protecció de les dades personals de les operacions de tractament a realitzar per l'encarregat.
- c) Realitzar les consultes prèvies que correspongui.
- d) Vetllar, de forma prèvia i durant tot el tractament, pel compliment del RGPD per part de l'encarregat.
- e) Supervisar el tractament, inclosa la realització d'inspeccions i auditories.

6. Deure d'informació

De conformitat amb el Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, les parts s'informen mútuament que les dades de les persones que figuren en l'encapçalament del present contracte seran tractades per cadascuna d'elles amb la finalitat de gestionar l'objecte del mateix. La base legal per al tractament de les dades és la relació contractual. Les dades no seran cedides a tercers, tret d'obligació legal o que respongui a una necessitat per al desenvolupament, compliment i control de la relació existent. Les dades personals proporcionades es conservaran mentre es mantingui la relació contractual. Finalitzada aquesta relació, les dades seran conservades per si fos necessari complir amb obligacions legals.

Els signants tenen dret a accedir a les seves dades personals, a sol·licitar la rectificació d'aquelles que siguin inexactes, així com a la seva supressió quan, entre altres motius, ja no siguin necessàries per a les finalitats per a les quals van ser recollides. En determinades circumstàncies, també podran sol·licitar la limitació del seu tractament, en aquest cas únicament es conservaran per a l'exercici o la defensa de reclamacions. Així mateix, podran revocar el consentiment prestat i demanar la portabilitat de les seves dades. Per motius relacionats amb la seva situació particular, podran oposar-se al tractament de les mateixes i les parts deixaran de tractar-les, excepte per motius legítims imperiosos o per a l'exercici o la defensa de possibles reclamacions. Els signants podran exercir els seus drets en el domicili social de cadascuna de les parts, adjuntant fotocòpia del DNI i indicant el dret que exerceixen.



DOCUMENTS
TIPUS: General
NOM: Contracte encarregat tractament de dades_EINA SIGNAT
UNITAT: Unitat de contractació
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: 55b9b9b7-9485-4184-88ed-f9f02f7997af
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2025_00000000000000000000000000008637
ESTAT D'ELABORACIÓ: Signat/validat

REFERÈNCIES
EXPEDIENTS: 0005-0104/2025
SIGNATURES
ANTONIO MORALES MARTÍNEZ: 29/07/2025 11:37
Serveis Administració Electrònica: 31/07/2025 10:28
FRANCESC XAVIER CONILL VERGES: Director General - 31/07/2025 10:30



HOSPITAL DE Cerdanya / HÔPITAL DE CERDAGNE
AECT - Agència Europea de Cooperació Territorial QCT - Engagement Européen de Coopération Territoriale

Les parts tractaran les dades d'acord amb el Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, i altra normativa aplicable en matèria de protecció de dades de caràcter personal.

I en prova de conformitat, després de llegir detingudament el document, les parts el ratifiquen i signen per duplicat i a un sol efecte, al lloc i data indicats.

A Puigcerdà, a data de la signatura electrònica

Responsable del tractament

Encarregat del tractament

Francesc Xavier Conill Verges
Director general de l'AECT HC

Antonio Morales Martinez
Apoderat EMPRESA D'INSERCIÓ "NO A L'ATUR" EINA SL



DOCUMENTS
TIPUS: General
NOM: Contracte encarregat tractament de dades_EINA SIGNAT
UNITAT: Unitat de contractació
ORIGEN: Administració
CODI SEGUR DE VERIFICACIÓ: 55b9b9b7-9485-4184-88ed-f9f02f7997af
IDENTIFICADOR: ES_XXXXXXXX_2025_00000000000000000000000008637
ESTAT D'ELABORACIÓ: Signat/validat

REFERÈNCIES
EXPEDIENTS: 0005-0104/2025
SIGNATURES
ANTONIO MORALES MARTÍNEZ: 29/07/2025 11:37
Serveis Administració Electrònica: 31/07/2025 10:28
FRANCESC XAVIER CONILL VERGES: Director General - 31/07/2025 10:30



HOSPITAL DE Cerdanya / HÔPITAL DE CERDAGNE
ADCT - Agència de Cooperació Territorial / ADCT - Agencament Territorial de Cooperació Territorial